



Brussell, 4 ta' Ottubru 2018
(OR. en)

12826/18

Fajls Interistituzzjonali:

2016/0131(COD)
2016/0132(COD)
2016/0133(COD)
2016/0222(COD)
2016/0223(COD)
2016/0224(COD)
2016/0225(COD)

ASILE 67
ASIM 118
CSC 285
EURODAC 24
ENFOPOL 489
RELEX 829
CODEC 1602

NOTA

minn: Presidenza

lil: Kunsill

Nru dok. Cion: 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
12112/18 ASILE 59 CSC 253 CODEC 1459
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Suggett:

Riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil u r-Risistemazzjoni

- a) Regolamentta' Dublin:** Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wiehied mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (riformulazzjoni) (L-ewwel qari)
- b) Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet ta' Akkoljenza:** Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni) (L-ewwel qari)
- c) Regolament dwar Standards għall-Kwalifika:** Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal status uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti fit-tul (L-ewwel qari)
- d) Regolament dwar il-Proċedura tal-Asil:** Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi proċedura komuni għal protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni u li jħassar id-Direttiva 2013/32/UE (L-ewwel qari)
- e) Regolament Eurodac:** Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-"Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-[Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wiehied mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida], għall-identifikazzjoni ta' ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida li qed tirrisjedi illegalment u dwar talbiet għat-tqabbil mad-data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi (riformulazzjoni)
- f) Regolament dwar l-Aġenzija tal-UE għall-Asil:** Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Asil u li tħassar ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 (L-ewwel qari)
- g) Regolament dwar Qafas ta' Risistemazzjoni:** Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Qafas ta' Risistemazzjoni tal-Unjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (L-ewwel qari)
- = Rapport ta' progress

I. INTRODUZZJONI

1. Fl-4 ta' Mejju u fit-13 ta' Lulju 2016, il-Kummissjoni pprezentat seba' proposti legiſlattivi bil-ghan ta' riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil (SEKA). Dan il-pakkett inkluda r-riformulazzjoni tar-Regolament ta' Dublin u tar-Regolament Eurodac, proposta għal Regolament dwar l-istabbiliment tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Asil (EUAA), proposta għal Regolament li jistabbilixxi Proċedura Komuni għall-Protezzjoni Internazzjonali fl-UE, proposta għal Regolament dwar Standards għall-Kwalifika, ir-riformulazzjoni tad-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet ta' Akkoljenza u proposta għal Regolament li jistabbilixxi Qafas ta' Risistemazzjoni tal-Unjoni.
2. Fil-laqgħa tiegħu tat-28 u d-29 ta' Ġunju 2018, il-Kunsill Ewropew, filwaqt li laqa' l-isforzi ma jaqtgħu xejn tal-Presidenza Bulgara u l-Presidenzi preċedenti, enfasizza l-htieġa li tinstab soluzzjoni rapida għall-pakkett kollu u stieden lill-Kunsill ikompli jahdem bil-ħsieb li jikkonkludi mill-aktar fis possibbli. Għandu jiġi pprezentat rapport ta' progress waqt il-Kunsill Ewropew ta' Ottubru. Abbażi ta' dan, il-Presidenza Awstrijaka komplet tindirizza l-kwistjonijiet li baqgħu ma ssolvewx, bil-ħsieb li l-proposti msemmija hawn fuq jiġu ffinalizzati mill-aktar fis possibbli.

Dan ir-rapport ta' progress jibbaża fuq ir-rapport preċedenti pprezentat lill-Kunsill fis-6 ta' Ġunju 2018, kif jinsab fid-dokument 9520/18.

II. SITWAZZJONI ATTWALI TAL-FAJLS TAS-SEKA

A. *REGOLAMENT TA' DUBLIN*

3. F'Ġunju 2018, il-Kunsill Ewropew ikkonkluda li jehtieġ li jintlaħaq kunsens dwar ir-Regolament ta' Dublin biex dan jiġi riformat abbażi ta' bilanċ bejn ir-responsabbiltà u s-solidarjetà, b'kont meħud tal-persuni li żbarkaw b'segwitu għal Operazzjonijiet ta' Tfittxija u Salvataġġ.

4. Wara l-hidma tal-Presidenza Bulgara u l-Presidenzi preċedenti, il-Presidenza Awstrijaka kompliet tfittex soluzzjonijiet possibbli għall-bilanċ ġenerali bejn is-solidarjetà u r-responsabbiltà. Għal dan il-ghan, matul is-sajf saru laqgħat bilaterali mal-Istati Membri kollha fejn tqiesu soluzzjonijiet alternattivi fil-kuntest globali l-ġdid, inkluż il-modi kif jista' jittiehed kont tal-element tal-iżbark. Għaldaqstant, fit-tahditiet bilaterali ġie studjat jekk l-approċċ komprensiv imsemmi mill-Kunsill Ewropew jistax jinkludi forom differenti ta' solidarjetà li għandhom ikunu disponibbli għall-Istat Membru taht pressjoni, u kull Stat Membru jkun mehtieġ jagħti sehm fih. Il-Presidenza eżaminat ir-riżultati tal-laqgħat bilaterali u ser tressaqhom quddiem il-ministri għall-intern għal diskussjoni fil-Kunsill ĠAI tat-12 ta' Ottubru 2018.

B. DIRETTIVA DWAR IL-KONDIZZJONIJIET TA' AKKOLJENZA

5. Fil-laqgħa tal-Coreper tad-29 ta' Novembru 2017, il-Presidenza Estonjana kisbet mandat dwar ir-riformulazzjoni tad-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet ta' Akkoljenza b'appoġġ wiesa' biex tibda negozjati mal-Parlament Ewropew. Fit-tmien laqgħa ta' trilogu tal-14 ta' Ġunju 2018, intlaħaq ftehim proviżorju bejn ir-Rapporteur tal-PE u l-Presidenza Bulgara ta' dak iż-żmien. It-test tal-ftehim proviżorju ġie ppreżentat fil-laqgħa tal-Coreper tal-20 ta' Ġunju iżda ma kisibx l-appoġġ mehtieġ mid-delegazzjonijiet. Il-Presidenza skedat laqgħat bilaterali mad-delegazzjonijiet kollha f'Lulju u, abbażi ta' dan u bil-ħsieb li tindirizza l-kwistjonijiet pendenti ewlenin, ippreżentat emendi possibbli għall-ftehim proviżorju lill-Kunsillieri biex jeżaminawhom. F'dawn il-laqgħat il-Presidenza appellat lid-delegazzjonijiet biex jipprovaw jillimitaw kemm jista' jkun il-modifiki għall-ftehim proviżorju u jikkonċentraw fuq l-aktar aspetti kruċjali. Fil-livell tal-Kunsillieri ĠAI għaddejja hidma fuq il-finalizzazzjoni tal-modifiki addizzjonali mmirati għall-ftehim proviżorju mal-Parlament Ewropew, u wara dan il-Presidenza beħsiebha tipproponihom lill-Parlament Ewropew. Bil-ħsieb tal-ftehim proviżorju tal-laqgħa ta' trilogu ta' Ġunju, il-Parlament indika b'mod informali li jaqbel mal-ftehim li ntlahaq hemm.

C. REGOLAMENT DWAR STANDARDS GHALL-KWALIFIKA

6. In-negozjati mal-Parlament Ewropew bdew f'Settembru 2017. Intlaħaq ftehim proviżorju mal-Parlament Ewropew mill-Presidenza Bulgara fl-14 ta' Ġunju 2018 fit-tmien trilogu. It-test tal-ftehim proviżorju ġie ppreżentat lill-COREPER fid-19 ta' Ġunju 2018 izda ma kisibx l-appoġġ meħtieġ mid-delegazzjonijiet. Il-Presidenza kellha laqgħat bilaterali f'Lulju ma' daww l-Istati Membri li qajmu kwistjonijiet b'rabta mal-ftehim proviżorju. Sussegwentement, ġew diskussi fuq livell tekniku, proposti ta' kompromess immirati ġodda. Dawn ġew ippreżentati lill-Parlament Ewropew waqt it-trilogu fis-26 ta' Settembru. F'dan it-trilogu, il-Parlament informa lill-Presidenza li, fil-prinċipju, bil-ħsieb tal-ftehim proviżorju li ntlahaq fil-laqgħa ta' trilogu ta' Ġunju, huwa jaqbel mal-ftehim li ntlahaq hemm u li mhux beħsiebu jkompli bin-negozjati għalissa.

D. REGOLAMENT DWAR IL-PROCEDURI GHALL-ASIL

7. Il-Presidenza kompliet bl-eżami tar-Regolament dwar il-Proċeduri għall-Asil fil-livell tal-Kunsillieri ĠAI f'Lulju u Settembru bil-ħsieb li tintlaħaq pożizzjoni tal-Kunsill. Filwaqt li l-maġġoranza tad-dispożizzjonijiet jeħtieġu biss xi ftit aktar irfinar, għad hemm xi kwistjonijiet pendenti li diffiċli jintlaħaq qbil dwarhom: il-proċedura fuq il-fruntiera (natura obbligatorja vs fakultattiva) u d-definizzjoni ta' deċiżjoni finali. Barra minn hekk, hemm bżonn ta' koordinazzjoni mad-diskussjonijiet li jsiru f'oqsma relatati, bħad-Direttiva dwar ir-Ritorn u ċ-ċentri kkontrollati. Laqgħa oħra tal-Kunsillieri ĠAI hija skedata għal nofs Ottubru u, wara dan, il-Presidenza beħsiebha tippreżenta t-test lill-Coreper biex jinkiseb mandat biex jinbdew in-negozjati mal-Parlament Ewropew.

E. REGOLAMENT EURODAC

8. In-negozjati interistituzzjonali dwar ir-riformulazzjoni tar-Regolament Eurodac bdew f'Settembru 2017, abbażi tal-mandat estiż maqbul fil-Coreper fil-15 ta' Ġunju 2017 u l-vot tal-Kumitat LIBE fit-30 ta' Mejju 2017. Fl-14 ta' Frar 2018, il-Coreper estenda l-mandat ta' negozjar tal-Kunsill ghar-Regolament Eurodac biex ikopri wkoll kwistjonijiet relatati mar-risistemazzjoni. Saru erba' trilogi waqt il-Presidenza Estonjana u tnejn waqt il-Presidenza Bulgara. Fit-trilogu tad-19 ta' Ġunju l-Presidenza Bulgara u r-rapporteur irnexxielhom jaqblu dwar il-biċċa l-kbira tal-kwistjonijiet pendenti dwar it-trasferiment ta' data lil pajjiżi terzi għall-fini tar-ritorn u t-teħid ta' data bijometrika minn minorenni. Madankollu, dwar il-perijodu tal-ħżin tad-data għall-persuni li jfittxu asil il-Presidenza rriżervat il-pożizzjoni tagħha fl-istennija ta' aktar ċarezza dwar it-tul fi żmien tar-responsabbiltà stabbli fir-Regolament ta' Dublin. Fl-istess trilogu, saret ukoll l-ewwel diskussjoni dwar id-dispożizzjonijiet li jindirizzaw id-data dwar il-persuni risistemati. Ir-rapporteur qabel li jqis l-approċċ li kien ha l-Kunsill dwar din il-kwistjoni. Skont dak li ntlahaq qbil dwaru f'dak it-trilogu, il-Presidenza Awstrijaka qed tkompli bil-hidma fil-livell tekniku fuq id-dispożizzjonijiet relatati mar-risistemazzjoni fir-Regolament Eurodac. Il-laqgħat tekniċi saru fis-7 ta' Settembru u komplew fid-19 ta' Settembru.

F. REGOLAMENT EUAA

9. Wara l-qbil li ntlaħaq dwar approċċ ġenerali parzjali fil-Kunsill, fl-20 ta' Diċembru 2016, il-Presidenza Maltija bdiet negozjati mal-Parlament Ewropew f'Jannar 2017. Bħala riżultat ta' sensiela ta' laqgħat tekniċi u trilogi, il-Presidenza Maltija laħqet qbil proviżorju dwar it-termini normattivi tat-test matul it-trilogu tat-28 ta' Ġunju. Il-Presidenza Estonjana kompliet bil-hidma fil-livell tekniku sabiex tallinja l-premessi tat-test mal-parti prinċipali tal-proposta u laħqet qbil mal-Parlament Ewropew dwar din il-kwistjoni. Il-Presidenza Estonjana kkompletat ukoll il-wegħda biex ir-riżerva ta' intervent għall-asil tilhaq in-numru ta' 500 espert. Fis-6 ta' Diċembru 2017, il-Coreper ha nota tal-qbil proviżorju li ntlaħaq mal-Parlament Ewropew dwar it-test tal-proposta, minbarra t-test li tpoġġa fparentesi kwadri u li jirreferi għal proposti oħrajn tas-SEKA. Fit-12 ta' Settembru 2018, il-Kummissjoni ppreżentat proposta emendata għar-Regolament EUAA, li tibbaża fuq il-ftehim proviżorju li ntlaħaq mill-koleġislaturi fl-2017. Il-proposta emendata tkompli tibbaża fuq il-ftehim proviżorju dwar l-assistenza operazzjonali u teknika li tippermetti lill-Aġenzija twettaq il-proċedura shiħa għall-protezzjoni internazzjonali jew partijiet mill-proċedura mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali li jiehdu deċiżjonijiet dwar applikazzjonijiet individwali. L-emendi għandhom ukoll l-għan li jiżguraw il-komplementarjetà bejn il-hidma tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta (EBCG) u l-EUAA futura, b'mod partikolari fl-istazzjonar tat-Timijiet ta' Appoġġ għall-Ġestjoni tal-Migrazzjoni. L-ewwel eżami tal-proposta EUAA emendata mill-Grupp ta' Hidma dwar l-Asil saret taħt il-Presidenza Awstrijaka fil-25 ta' Settembru 2018 u fl-aqgħa tal-Kunsillieri ĠAI fit-8 ta' Ottubru 2018. Id-diskussjonijiet ser jitkomplew fil-livell tal-Kunsillieri ĠAI bil-ħsieb li jintlaħaq qbil dwar mandat u jibdew negozjati mal-Parlament Ewropew mill-aktar fis possibbli.

G. *REGOLAMENT DWAR IR-RISISTEMAZZJONI*

10. Il-mandat għan-negozjati mal-Parlament Ewropew gie adottat fil-15 ta' Novembru 2017. In-negozjati interistituzzjonali bdew f'Diċembru 2017 u saru sitt trilogi fl-2018 taht il-Presidenza Bulgara, li ppermettew li jsir progress fil-biċċa l-kbira tal-elementi tal-proposta. Fit-13 ta' Ġunju, il-Presidenza u l-Parlament Ewropew laqqu ftehim politiku wiesa' dwar l-elementi ewlenin tar-Regolament. It-test tal-ftehim proviżorju gie ppreżentat lill-Coreper fl-20 ta' Ġunju 2018 iżda ma kisibx l-appoġġ meħtieġ mid-delegazzjonijiet. Konsegwentement, il-Presidenza Awstrijaka kellha laqgħat bilaterali ma' dawk l-Istati Membri li ma kinux f'pożizzjoni li japprovaw il-ftehim proviżorju. Abbazi ta' dawn it-taħditiet, ġew ippreżentati proposti ta' compromess godda lill-Parlament. Madankollu, wara l-ewwel trilogu tekniku, il-Parlament ikkanċella t-tieni laqgħa u informalment indika li fil-prinċipju u għalissa, bil-hsieb tal-ftehim proviżorju li ntlahaq fil-laqgħa ta' trilogu ta' Ġunju, huwa jaqbel mal-ftehim li ntlahaq hemm.
